AL CARRER /EN LA CALLE / STRADA / في الشارع

Els responsables dels animals domèstics han d'evitar que molestin i/o embrutin i han de recollir les deposicions que facin quan passegin per la via pública.

Al carrer, no s'hi poden netejar ni vehicles ni cap tipus d'elements mòbils, ni abocar-hi aigües residuals. Si es tenen objectes voluminosos per llençar, no s'han de deixar al carrer, sinó que cal dur-los a la deixalleria o trucar a l'ajuntament per sol·licitar-ne la recollida gratuïta.

Los responsables de los animales domésticos deben evitar que molesten y / o ensucien y deben recoger las deposiciones que hagan cuando paseen por la vía pública.

En la calle no se pueden lavar ni vehículos ni ningún tipo de elementos móviles, ni verter aguas residuales. Si se tienen objetos voluminosos para tirar, no se deben dejar en la calle, sino que hay que llevarlos al centro de recogida o llamar al ayuntamiento para solicitar la recogida gratuita.

Responsabilii animalelor domestice trebuie sa evite deranjarea si/sau mizeria acestora trebuie colectata.

In strada nu se pot spala vehicule sau nici un alt vahicul mobil, nici nu se pote turna apa reziduala. Daca aveti obiecte voluminoase pentru a fi aruncate, nu se pot depozita in strada, trebuie duse la deposit sau solicitarea serviciului gratuit al primariei.

ا ا ق وأو قذرة و يجب جمع الإفادات تفعل عند ركوب على الطر
ززلعامة/ المسؤولين عن الحيوانات الأليفة يجب تجنب الان
عاج و .

ئإذا كان لديك لسحب لا ينبغي أن تترك في الشارع كا
للنات ضخمة ، ولكن لديك لنقلهم الى مركز جمع أو الاتصال ع
غى المجلس أن يطلب صغيرة مجانا. في الشارع لا يمكن
اسلها أو المركبات أو أي أجزاء متحركة، أو صب مياه
لصرف الصحي .

Els fets que perjudiquen la convivència a les comunitats veïnals i a l'espai públic estan regulats en l'ordenança de civisme i d'altres ordenances, i poden ser sancionats econòmicament.

El Consell Comarcal de la Ribera d'Ebre disposa de l'Espai d'Entesa, un recurs on poder solucionar els conflictes de convivència veïnal amb l'ajuda d'una persona tècnica en Mediació.

Més informació:

Al Consell Comarcal de la Ribera d'Ebre
o a la Persona Tècnica en Mediació.
Horari: de diluns a divendres de 8 a 15 h.
Adreça: Pl Sant Roc, 2 · Móra d'Ebre
A/e: mediacio@riberaebre.org
www.riberaebre.org
Tel. 977 401 851

Consell Comarcal
Ribera d'Ebre
Àrea de Serveis a les Persones

Amb la col·laboració de tots els ajuntaments de la comarca, i amb el suport de:

Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Afers Socials i Famílies

CONSELLS PER A LA CONVIVÈNCIA VEÏNAL

CONSEJOS PARA LA CONVIVENCIA VECINAL

SFATURI PENTRU VECINĂTATE DE VIAȚĂ

نصائح ل حي

Servei comarcal de
MEDIACIÓ
ESPAI D'ENTESA

DESCANS / DESCANSO / ODIHNĂ / بقية

S'han d'evitar els comportaments o activitats, tant dins d'un domicili com a la via pública, que puguin provocar molèsties i sorolls als veïns.

Hay que evitar comportamientos o actividades, tanto en un domicilio como en la vía pública, que puedan provocar molestias y ruidos a los vecinos.

Evitați comportamente sau activități zgomotoase care ar putea deranja vecinii indiferent dacă sunteti într-o casă sau în public.

يجب علينا تجنب السلوكيات أو الأنشطة، سواء في المنزل أو في الشارع ، الذي يمكن أن يسبب عدم الراحة والضوضاء من الجيران.

ESPAIS COMUNS / ESPACIOS COMUNES / ZONELE COMUNE / المساحات المشتركة

S'ha de vetllar per conservar els espais comuns, i tenir cura de mantenir-los nets i en bon estat funcional. No s'han d'embrutar ni malmetre els edificis públics o privats ni el mobiliari urbà.

Hay que velar por conservar los espacios comunes, y tener cuidado de mantenerlos limpios y en buen estado funcional. No se deben ensuciar ni dañar los edificios públicos o privados ni el mobiliario urbano.

Trebuie conservate zonele comune, pastrata curatenia si mentinute intr-o buna stare de functionare. Cladirile publice sau private precum si mobilierul urban trebuiesc pastrate curate Si in stare buna de functionare.

الا ينبغي أن التربة أو الأضرار العامة أو المباني الخاصة أو أثاث الشو افارع. جب أن نسعى للحفاظ على المساحات المشتركة ، و توخي الحذر للحف ظ على نظافتها و في حالة عمل جيدة .

ESCOMBRERIES / BASURA / GUNOI / قمامة

L'acumulació de residus comporta que apareguin males olors, insectes i plagues. Cal tancar les bosses per evitar que gotegin, dipositar-les als contenidors corresponents (rebuig, fracció orgànica, paper / cartó, envasos i vidre) o, en el cas de recollida porta a porta, treure-les al carrer per separat segons el calendari establert per cada ajuntament.

S'ha d'evitar llençar o deixar a la via pública i al seu entorn residus sòlids o líquids. Els papers, embolcalls o petits envasos generats en format reduït s'han de llençar a les papereres habilitades per a aquesta funció.

La acumulación de residuos conlleva la aparición de malos olores, insectos y plagas. Hay que cerrar las bolsas para evitar que goteen y depositarla en los contenedores correspondientes (fracción orgánica, papel/cartón, envases, vidrio y otros restos) o, en el caso de recogida puerta a puerta, sacarlas a la calle por separado según el calendario establecido por cada ayuntamiento

Se debe evitar tirar o dejar en la vía pública y su entorno residuos sólidos o líquidos. Los papeles, envoltorios o pequeños envases generados en formato reducido se deben tirar en las papeleras habilitadas para esta función.

Acumularea de reziduri are ca urmare aparitia mirosurilor neplacute, insecte si alti daunatori. E necesara inchiderea pungilor pentru a nu picura si trebuie depozitate in containere coresponzatoare (resturi organice, hartie, plastic si sticla) sau in cazul de colectare trebuie coase in fata portii si separate conform graficului stabilit de fiecare consiliu.

A se evita turnarea sau lăsarea in stradă a lichidelor sau deșeuri solide. Hârtiile, ambalajele sau recipiente in general mici trebuie aruncate in containere adecvate pentru functia sa.

لضلأو في حالة من الباب الى الباب جمع ، وتقديمهم إلى الشارع بشكل منفص جاج في الموعد المحدد كل بلدية(الورق المقوى ، التعبئة والتغليف ، والز ل، و غيرها من الحطام / العضوي من النفايات، ورقة) لديك لإغلاق أكياس رمنع نازف و ديعة في حاويات مناسبة . تراكم النفايات يؤدي إلى ظهور ال وائح والحشرات و الآفات .

يأوراق ، مغلفة أو حاويات صغيرة ولدت في انخفاض الشكل الذي ينبغ ء أن يتم التخلص منها في صناديق تمكين هذه الميزة. تجنب سحب أو ترك لى الطرق العامة والنفايات الصلبة أو السائلة البيئة

VEHICLE / VEHÍCULO / VEHICUL / مركبة

Cal estacionar els vehicles d'acord amb les normes de circulació existents per a poder conviure adequadament amb els altres vehicles i amb els vianants. S'han de respectar els llocs reservats per a persones amb mobilitat reduïda i cal esforçar-se a complir amb la normativa de circulació viària. Els vehicles no es poden rentar a la via pública.

Hay que estacionar los vehículos de acuerdo con las normas de circulación existentes para poder convivir adecuadamente con los otros vehículos y con los peatones. Se deben respetar los lugares reservados para personas con movilidad reducida y hay que esforzarse en cumplir con la normativa de circulación vial. Los vehículos no se pueden lavar en la vía pública.

A se evita turnarea sau lăsarea in stradă a lichidelor sau deșeuri solide. Hârtiile, ambalajele sau recipiente in general mici trebuie aruncate in containere adecvate pentru functia sa.

مالمركبات لا يمكن غسلها في الأماكن العامة. ويجب أن تحتر سة الاماكن المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة و يجب أن دحدعى إلى الامتثال للوائح حركة المرور على الطرق . ديك لح عيقة المركبات وفقا لل قواعد الحالية لل حركة من أجل أن يش بشكل صحيح مع السيارات والمشاة أخرى . .

ACTITUDS RESPECTUOSES / ACTITUDES RESPETUOSAS / ATITUDINE RESPECTUOASĂ / موقف محترم

Cal tenir en compte el que diu l'ordenança del teu ajuntament a l'hora de regar les plantes que hi hagi en balcons o finestres, d'espolsar catifes o de fer cap altra tasca que pugui implicar tenir contacte amb la via pública. En tot cas, cal tenir molta precaució per tal d'evitar molèsties als veïns i als vianants.

Hay que tener en cuenta las indicaciones de la ordenanza de tu ayuntamiento en relación a regar las plantas que haya en balcones o ventanas, de sacudir alfombras o de hacer cualquier otra tarea que pueda implicar tener contacto con la vía pública. En cualquier caso, hay que tener mucha precaución para evitar molestias a los vecinos y los peatones.

Vă rugăm să rețineți ce spune consiliul despre udarea plantelor, care sunt în balcoane sau ferestre pentru, agitarea covoarelor sau orice alte sarcini care ar putea implica contact cu strada. Cu toate acestea, trebuie să fim foarte atenti entru a evita inconveniențe vecinilor și a pietonilor.

يفي أي حال ، يجب أن نكون حذرين للغاية لتجنب الجيران المزعجة والمشاة. يجب أن نأخذ بع ان الاعتبار مؤشرات على مرسوم المجلس الخاص فيما يتعلق بالمياه النباتات لديك في الشرف يت أو النوافذ ، والهز السجاد أو القيام بأي شيء آخر يمكن أن تشتمل على اتصال مع الطر ق العام .